





1974





AFTER
EXPERIENCING
THAT, I'D
HAVE BETTER
OFF SELLING
OFF MY
BODY!!

GOING AROUND
BRIDING MALE
HIGH SCHOOL
STUDENTS TO
DO SUCH THINGS
THAT MAKE NO
SENSE AT ALL
...!!



YOU'RE
THE ONE
WHO SHOULD
BE EMBAR-
RASSED
OF YOURSELF!

THE
TIES
TO GO
EMBARRASSED



I
TOLD YOU
NOT TO BE
SO LOUD!



IF OUR
BUBBLE BURSTS,
DO YOU THINK
WE COULD STILL
CARRY ON OUR
BUSINESS?

WHAT DO
YOU PLAN
TO DO IF
OUR EMPLOYER
OVERHEARS
US?



BUT WHAT
EXACTLY
WAS THAT
THING, THEN?
!!

I
CAN'T GET
MYSELF TO
BELIEVE THAT
SOMETHING EXIST
IN THIS
WORLD.



That's why
I said
...
I'm clueless
about
this pale
ghost!



I COULD
EVEN FEEL
THE TOUCH OF
THAT 'THING'
WITH MY
HANDS WHILE
OBSERVING IT
....!!

You're not
going to
tell me we
were just
delusional,
are you?



...!!
Touch
...!!
Heh

YOU MIGHT
BE BETTER
THAN I
EXPECTED



YOU'RE
MARVELOUS,

IMAGAWA
GRAT.



OVER HERE
...
OVER HERE
...

TAKA-
BUTSU-
GUN



I'M NOT
GOD
MYSELF

THAT
WAS THE
ELEMENTARY
OR HIGH
JUNIOR HIGH
STUDENT THAT
LOANED THE
MONEY TO HIM



HE
THE PHONE

SO?
WHAT DID
YOU HEAR BY
"TAKASHI HAS
NO MORE MONEY
PROBLEMS"?



IS THE
TAKASHI'S
PROBLEM?

NO IDEA
...
I NEVER HEARD
HER MENTION
HER PROBLEM



I CAN'T
EXPLAIN IT,
BUT SHE
DIED OFF A
MYSTERIOUS
AID.



YOU DON'T
SUPPOSE
SHE'S THE
ONE FROM
BEFORE, RIGHT?

THE ONE
WHO ASKED
TAKASHI TO
PROSTITUTE
HIMSELF TO
HER?









Later ...

ALL I'VE
BEEN DOING IS
REMEMBERING
MY PAST
...



Meanwhile ...

IT'S JUST SOME-
THING WEIRD
HAPPENING IN MY
ROOM ALL OF A
SUDDEN
...

カキ



WITNESSED
THAT SHOOT
WOMAN

IT'S
CERTAIN THAT
EVERYONE IN
THE HOTEL ROOM
WAS THERE



ANALYZING
THE SHORT
DOGS SECRET,
HOW COME
IT'S A
FAKE?



IT'S
BECAUSE
IT WAS
MADE THAT
WAY.



TOTALLY
DON'T GET
WHAT YOU'RE
HAPPENING
ABOUT.

DUH, BUT,
WHAT ABOUT
DOGS FIRST
...



IT WAS
CREATED BY
MR. ASHRA.

ASHRA
...
IF YOU PUT
IT THAT WAY,
IT MAKES
SENSE



THEN
DISAPPEARING
WITHOUT A
TRACE.

SHOWING
UP OUT OF
NOWHERE,

LIKE HELL
IT MAKES
SENSE !



WOULD YOU
...
LIKE ME TO
SHOW YOU
HOW I
DID IT?



MY
HANDS
COULD
EVEN
FEEL IT
...!

THAT
WASN'T A
PROJECTION.

MORE
PAPER
DOLL.



Now,
THAT THING WASN'T
A PROJECTION NOR
A PAPER DOLL.
Moreover,
THE WHOLE GROUP
WASN'T OBSERVED
AT ALL.







What?
It's gone
...?
?



Yes,
yes,
yes
.....

Was it an
accident?
Sure
I'm just
curious



What
What's
that?

Is it
What?
What's
with
you?



What?
What?
?



It's not
because that
the shoot
wouldn't happen
because
there was
no hell

What
Saying
that
because
there's
hell



See that?
That's the
form of the
real shoot.



It's
AN
IMAGE

WHAT
AGUSA CREATING
ISN'T A PAPER
DOLL NOR IS IT
A PROJECTION
INSTEAD,



YOU HAVE
YOU INSERT
YOUR OWN
IMAGINATION
INTO OTHERS'
WORDS
...?

AN
IMAGE
?



IS THAT EVEN
POSSIBLE?
HOW'VE YOU
ABLE TO DO
SOMETHING
LIKE THAT
...?!

THE
ABILITY TO
ALLOW OTHERS
TO VIEW
ILLUSIONS
WITH EYES
...

THESE ARE
ABLE TO
DO IT.

YOU
...
THEY
SEEM
ONLY DO
OUR
WORK.

THESE ARE
POSSIBLY THE
CLOSEST
METHOD TO HAVE
CHIEFS TO SEE
ILLUSIONS.



EVERYONE
GIVES A SLIGHT
BIT OF THEIR ABILITY
...

IT'S
AMAZING,
ISN'T IT
...?



*TL note: Based on another scene about the Ancestral Ancestral's head acting as a radio tower.











Hooray!

TRANSLATORS

IT'S READY AND DONE HERE IS CHAPTER 4. THE STORY IS GETTING MORE AND MORE INTERESTING AS YOU CAN SEE. SO ENJOY THE CHAPTER AND UNTIL THE NEXT RELEASE.

TRANSLATOR: KINTOKI
EDITOR: TSURUKITSURUKI
PROOFREADER: MYTHOLGY



DON'T WE SAY THAT WE'RE LOOKING FOR SLAVES? IF YOU'RE UP TO THE TASK, CONTACT US AT OUR FORUM OR IN OUR IRC CHANNEL.



VISIT US AT SAKURAHANA.COM

IRC- #SAKURAHANA@IRC.IRCHIGHWAY.NET